

**VERORDENING (EG) Nr. 1033/2003 VAN DE COMMISSIE**

**van 17 juni 2003**

**betreffende de verkoop, bij periodieke openbare inschrijving, van rundvlees uit de voorraden van bepaalde interventiebureaus**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1254/1999 van de Raad van 17 mei 1999 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector rundvlees<sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 806/2003<sup>(2)</sup>, en met name op artikel 28, lid 2,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) In verscheidene lidstaten zijn voorraden ontstaan door de toepassing van interventie maatregelen voor rundvlees. Om te voorkomen dat producten te lang opgeslagen blijven, moet een deel van deze voorraden via periodieke inschrijvingen worden verkocht.
- (2) Deze verkoop dient plaats te vinden met inachtneming van de voorschriften van Verordening (EEG) nr. 2173/79 van de Commissie van 4 oktober 1979 houdende uitvoeringsbepalingen inzake de afzet van rundvlees gekocht door de interventiebureaus en tot intrekking van Verordening (EEG) nr. 216/69<sup>(3)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2417/95<sup>(4)</sup>, en met name het bepaalde in de titels II en III.
- (3) Wegens de frequentie en de aard van de inschrijvingen in het kader van deze verordening moet worden afgeweken van het bepaalde in de artikelen 6 en 7 van Verordening (EEG) nr. 2173/79 ten aanzien van de gegevens en termijnen in het bericht van inschrijving.
- (4) Met het oog op een regelmatige en uniforme inschrijvingsprocedure moeten maatregelen worden getroffen ter aanvulling van die welke zijn bepaald in artikel 8, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2173/79.
- (5) Wegens de administratieve moeilijkheden bij de toepassing van het bepaalde in artikel 8, lid 2, onder b), van Verordening (EEG) nr. 2173/79 in de betrokken lidstaten, moet kunnen worden afgeweken van deze bepaling.
- (6) Om te waarborgen dat de inschrijvingsregeling behoorlijk kan functioneren, moet de in artikel 15, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2173/79 vastgestelde zekerheid worden verhoogd.

(7) Op grond van de ervaring die met de afzet van rundvlees met been uit interventievoorraden is opgedaan, moet de controle van de kwaliteit van de producten vóór levering aan de koper verscherpt worden en met name worden nagegaan of ze voldoen aan de voorschriften van bijlage III van Verordening (EG) nr. 562/2000 van de Commissie van 15 maart 2000 houdende uitvoeringsbepalingen van Verordening (EG) nr. 1254/1999 van de Raad wat de openbare interventie aankoop in de sector rundvlees betreft<sup>(5)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1564/2001<sup>(6)</sup>.

(8) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor rundvlees,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

1. Er wordt overgegaan tot de verkoop van ongeveer:
- 6 421 ton achtervoeten met been, in het bezit van het Duitse interventiebureau,
  - 104 ton achtervoeten met been, in het bezit van het Franse interventiebureau,
  - 10 541 ton achtervoeten met been, in het bezit van het Spaanse interventiebureau,
  - 8 558 ton voorvoeten met been, in het bezit van het Duitse interventiebureau,
  - 393 ton voorvoeten met been, in het bezit van het Deense interventiebureau,
  - 356 ton voorvoeten met been, in het bezit van het Franse interventiebureau,
  - 10 978 ton voorvoeten met been, in het bezit van het Spaanse interventiebureau,
  - 778 ton rundvlees zonder been, in het bezit van het Duitse interventiebureau,
  - 45 ton rundvlees zonder been, in het bezit van het Spaanse interventiebureau,

<sup>(1)</sup> PB L 160 van 26.6.1999, blz. 21.

<sup>(2)</sup> PB L 122 van 16.5.2003, blz. 1.

<sup>(3)</sup> PB L 251 van 5.10.1979, blz. 12.

<sup>(4)</sup> PB L 248 van 14.10.1995, blz. 39.

<sup>(5)</sup> PB L 68 van 16.3.2000, blz. 22.

<sup>(6)</sup> PB L 208 van 1.8.2001, blz. 14.

- 5 467 ton rundvlees zonder been, in het bezit van het Franse interventiebureau,
- 422 ton rundvlees zonder been, in het bezit van het Italiaanse interventiebureau.

In bijlage I zijn nadere gegevens over de hoeveelheden opgenomen.

2. Onverminderd het bepaalde in deze verordening worden de in lid 1 bedoelde producten verkocht overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 2173/79, in het bijzonder titel II en titel III daarvan.

#### Artikel 2

1. De inschrijvingen worden achtereenvolgens gehouden op:

- a) 23 juni 2003,
- b) 7 juli 2003,
- c) 21 juli 2003,
- d) 25 augustus 2003,
- e) 8 september 2003,
- f) 22 september 2003,

totdat de te koop aangeboden hoeveelheden volledig verkocht zijn.

2. In afwijking van de artikelen 6 en 7 van Verordening (EEG) nr. 2173/79 gelden de bepalingen van deze verordening als algemeen bericht van openbare inschrijving.

De betrokken interventiebureaus stellen een bericht van inschrijving op waarin met name worden vermeld:

- de te koop aangeboden hoeveelheden rundvlees en
- de termijn waarbinnen en de plaats waar de offertes moeten worden ingediend.

3. Belangstellenden kunnen op de in bijlage II vermelde adressen gegevens verkrijgen over de hoeveelheden en plaatsen waar de producten zijn opgeslagen. Bovendien kunnen de interventiebureaus het in lid 2 bedoelde bericht bekendmaken door aanplakking te hunnen kantore en kunnen zij tot verdere bekendmaking in een andere vorm overgaan.

4. De betrokken interventiebureaus verkopen eerst het vlees dat het langst is opgeslagen. In uitzonderlijke gevallen en met toestemming van de Commissie mogen de lidstaten van deze regel afwijken.

5. Alleen offertes die op de voor elke verkoop vastgestelde datum om 12.00 uur in het bezit zijn van de betrokken interventiebureaus, worden in aanmerking genomen.

6. In afwijking van artikel 8, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2173/79 moet de offerte bij het betrokken interventiebureau worden ingediend in een gesloten envelop waarop de onderhavige verordening en de inschrijvingsdatum zijn

vermeld. Deze envelop mag door het interventiebureau pas na afloop van de in lid 5 bedoelde inschrijvingstermijn worden geopend.

7. In afwijking van artikel 8, lid 2, onder b), van Verordening (EEG) nr. 2173/79 worden de koelhuizen waar de producten opgeslagen zijn, niet in de offertes vermeld.

8. In afwijking van artikel 15, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2173/79 wordt de zekerheid vastgesteld op 12 EUR/100 kg.

#### Artikel 3

1. De lidstaten delen uiterlijk de dag na de inschrijvingsdatum de gegevens over de ontvangen offertes aan de Commissie mee.

2. Na onderzoek van de ontvangen offertes wordt een minimumverkoopprijs vastgesteld of wordt besloten dat de verkoop niet doorgaat.

#### Artikel 4

1. Het interventiebureau zendt elke inschrijver per fax de in artikel 11 van Verordening (EEG) nr. 2173/79 bedoelde kennisgeving.

2. In afwijking van het bepaalde in artikel 18, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2173/79 bedraagt de termijn voor de overname van het op grond van deze verordening aangekochte vlees twee maanden, te rekenen vanaf de datum van de kennisgeving als bedoeld in artikel 11 van de eerstgenoemde verordening.

#### Artikel 5

1. De lidstaten moeten de nodige maatregelen treffen om te garanderen dat het aan de kopers geleverde vlees met been uit interventievoorraden volkomen beantwoordt aan de voorschriften van bijlage III bij Verordening (EG) nr. 562/2000, en meer in het bijzonder aan die van het zesde streepje van punt 2, onder a), van die bijlage.

2. Alle kosten in verband met de in lid 1 bedoelde maatregelen worden gedragen door de lidstaten en mogen niet worden afgewenteld op de koper of op derden.

3. De lidstaten delen de Commissie<sup>(1)</sup> alle gevallen mee waarin een voorvoet met been uit interventievoorraden niet in overeenstemming met de in lid 1 bedoelde bijlage III bevonden wordt, met vermelding van de kwaliteit en het gewicht van de voorvoet en het slachthuis waar hij verkregen is.

#### Artikel 6

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

<sup>(1)</sup> Directoraat-generaal Landbouw, D2: fax (32-2) 295 36 13.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 17 juni 2003.

*Voor de Commissie*

Franz FISCHLER

*Lid van de Commissie*

---

ANEXO I — BILAG I — ANHANG I — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι — ANNEX I — ANNEXE I — ALLEGATO I — BIJLAGE I —  
ANEXO I — LIITE I — BILAGA I

Estado miembro	Productos (1)	Cantidad aproximada (toneladas)
Medlemsstat	Produkter (1)	Tilnærmet mængde (tons)
Mitgliedstaat	Erzeugnisse (1)	Ungefähre Mengen (Tonnen)
Κράτος μέλος	Προϊόντα (1)	Κατά προσέγγιση ποσότητα (τόνοι)
Member State	Products (1)	Approximate quantity (tonnes)
État membre	Produits (1)	Quantité approximative (tonnes)
Stato membro	Prodotti (1)	Quantità approssimativa (tonnellate)
Lidstaat	Producten (1)	Hoeveelheid bij benadering (ton)
Estado-Membro	Produtos (1)	Quantidade aproximada (toneladas)
Jäsenvaltio	Tuotteet (1)	Arvioitu määrä (tonneina)
Medlemsstat	Produkter (1)	Ungefärlig kvantitet (ton)

a) **Carne con hueso — Kød, ikke udbenet — Fleisch mit Knochen — Εμπρόσθια τέταρτα με κόκαλα — Bone-in Beef — Viande avec os — Carni non disossate — Vlees met been — Carne com osso — Luullinen naudanliha — Kött med ben**

DANMARK	— Forfjerdinger	393
DEUTSCHLAND	— Hinterviertel	6 421
	— Vorderviertel	8 558
ESPAÑA	— Cuartos traseros	10 541
	— Cuartos delanteros	10 978
FRANCE	— Quartiers arrière	104
	— Quartiers avant	356

b) **Carne deshuesada — Udbenet kød — Fleisch ohne Knochen — Κρέατα χωρίς κόκαλα — Boneless beef — Viande désossée — Carni senza osso — Vlees zonder been — Carne desossada — Luuton naudanliha — Benfritt kött**

DEUTSCHLAND	— Hinterhese (INT 11)	3,4
	— Oberschale (INT 13)	1,4
	— Unterschale (INT 14)	196,6
	— Hüfte (INT 16)	362,3
	— Roastbeef (INT 17)	208,7
	— Hochrippe (INT 19)	0,5
	— Schulter (INT 22)	0,3
	— Brust (INT 23)	0,8
	— Vorderviertel (INT 24)	4,0
ESPAÑA	— Lomo de intervención (INT 17)	41,8
	— Morcillo de intervención (INT 21)	3,4

Estado miembro	Productos <sup>(1)</sup>	Cantidad aproximada (toneladas)	
Medlemsstat	Produkter <sup>(1)</sup>	Tilnærmet mængde (tons)	
Mitgliedstaat	Erzeugnisse <sup>(1)</sup>	Ungefähre Mengen (Tonnen)	
Κράτος μέλος	Προϊόντα <sup>(1)</sup>	Κατά προσέγγιση ποσότητα (τόνοι)	
Member State	Products <sup>(1)</sup>	Approximate quantity (tonnes)	
État membre	Produits <sup>(1)</sup>	Quantité approximative (tonnes)	
Stato membro	Prodotti <sup>(1)</sup>	Quantità approssimativa (tonnellate)	
Lidstaat	Producten <sup>(1)</sup>	Hoeveelheid bij benadering (ton)	
Estado-Membro	Produtos <sup>(1)</sup>	Quantidade aproximada (toneladas)	
Jäsenvaltio	Tuotteet <sup>(1)</sup>	Arvioitu määrä (tonneina)	
Medlemsstat	Produkter <sup>(1)</sup>	Ungefärlig kvantitet (ton)	
FRANCE	— Jarret arrière d'intervention (INT 11)	1,1	
	— Tranche grasse d'intervention (INT 12)	63,0	
	— Tranche d'intervention (INT 13)	69,5	
	— Semelle d'intervention (INT 14)	1 474,0	
	— Filet d'intervention (INT 15)	22,7	
	— Rumsteck d'intervention (INT 16)	2 092,0	
	— Faux-filet d'intervention (INT 17)	1 497,0	
	— Flanchet d'intervention (INT 18)	123,5	
	— Entrecôte d'intervention (INT 19)	0,7	
	— Épaule d'intervention (INT 22)	2,7	
	— Poitrine d'intervention (INT 23)	76,5	
	— Avant d'intervention (INT 24)	44,5	
	ITALIA	— Girello d'intervento (INT 14)	211,7
		— Scamone (INT 16)	80,0
— Roastbeef d'intervento (INT 17)		130,2	

<sup>(1)</sup> Véanse los anexos III y V del Reglamento (CE) nr. 562/2000.

<sup>(1)</sup> Se bilag III og V til forordning (EF) nr. 562/2000.

<sup>(1)</sup> Vgl. Anhänge III und V der Verordnung (EG) Nr. 562/2000.

<sup>(1)</sup> Βλέπε παραρτήματα III και V του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 562/2000.

<sup>(1)</sup> See Annexes III and V to Regulation (EC) No 562/2000.

<sup>(1)</sup> Voir annexes III et V du règlement (CE) n° 562/2000.

<sup>(1)</sup> Cfr. allegati III e V del regolamento (CE) n. 562/2000.

<sup>(1)</sup> Zie de bijlagen III en V van Verordening (EG) nr. 562/2000.

<sup>(1)</sup> Ver anexos III e V do Regulamento (CE) n.º 562/2000.

<sup>(1)</sup> Katso asetuksen (EY) N:o 562/2000 liitteet III ja V.

<sup>(1)</sup> Se bilagorna III och V i förordning (EG) nr 562/2000.

ANEXO II — BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II — ALLEGATO II — BIJLAGE II — ANEXO II — LIITE II — BILAGA II

Direcciones de los organismos de intervención — Interventionsorganernes adresser — Anschriften der Interventionsstellen — Διευθύνσεις των οργανισμών παρεμβάσεως — Addresses of the intervention agencies — Adresses des organismes d'intervention — Indirizzi degli organismi d'intervento — Adressen van de interventiebureaus — Endereços dos organismos de intervenção — Interventioelinten osoitteet — Interventionsorganens adresser

BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND

Bundesanstalt für Landwirtschaft und Ernährung (BLE)  
Postfach 180203, D-60083 Frankfurt am Main  
Adickesallee 40  
D-60322 Frankfurt am Main  
Tel. +49 69 15 64-704/772; Telex 411727; Telefax +49 69 15 64-790/985

DANMARK

Ministeriet for Fødevarer, Landbrug og Fiskeri  
Direktoratet for FødevareErhverv  
Kampmannsgade 3  
DK-1780 København V  
Tlf. (45) 33 95 80 00; telex 151317 DK; fax (45) 33 95 80 34

ESPAÑA

FEGA (Fondo Español de Garantía Agraria)  
Beneficencia, 8  
E-28005 Madrid  
Teléfono: +34 91 347 65 00, 347 63 10; télex: FEGA 23427 E, FEGA 41818 E; fax: +34 91 521 98 32, 522 43 87

FRANCE

OFIVAL  
80, avenue des Terroirs de France  
F-75607 Paris Cedex 12  
Téléphone (33) 144 68 50 00; télex 215330; télécopieur (33) 144 68 52 33

ITALIA

AGEA (Agenzia Erogazioni in Agricoltura)  
Via Palestro 81  
I-00185 Roma  
Tel. (39-06) 49 49 91; telex 61 30 03; telefax (39-06) 445 39 40/444 19 58

---